



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Currency Exchange for
Customs Valuation
Regulations

Règlement relatif au
change sur les monnaies
aux fins de l'évaluation
des droits de douane

SOR/85-900

DORS/85-900

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Regulations Respecting the Means of Determining the Equivalent Dollar Value of Currencies of Other Countries for the Purpose of Computing the Value for Duty for Customs Purposes			Règlement concernant les moyens de déterminer la valeur équivalente en dollars des monnaies des autres pays en vue du calcul de la valeur imposable aux fins de douanes	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	INTERPRETATION	1	2	DÉFINITION	1
3	DETERMINATION OF EXCHANGE RATE	1	3	DÉTERMINATION DU TAUX DE CHANGE	1

Registration
SOR/85-900 September 12, 1985

CURRENCY ACT

**Currency Exchange for Customs Valuation
Regulations**

P.C. 1985-2752 September 12, 1985

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 13.2* of the Currency Act**, is pleased hereby to revoke the Currency Exchange for Customs Valuation Regulations, made by Order in Council P.C. 1978-181 of 26th January, 1978*** and to make the annexed Regulations respecting the means of determining the equivalent dollar value of currencies of other countries for the purpose of computing the value for duty for customs purposes, in substitution therefor.

* S.C. 1984, c. 25, s. 100

** S.C. 1984, c. 9, s. 2

*** SOR/78-86, 1978 *Canada Gazette* Part II, p. 498

Enregistrement
DORS/85-900 Le 12 septembre 1985

LOI SUR LA MONNAIE

**Règlement relatif au change sur les monnaies aux fins
de l'évaluation des droits de douane**

C.P. 1985-2752 Le 12 septembre 1985

Sur avis conforme du ministre des Finances et en vertu de l'article 13.2* de la Loi sur la monnaie**, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'abroger le Règlement relatif au change sur les monnaies aux fins de l'évaluation des droits de douane, établi par le décret C.P. 1978-181 du 26 janvier 1978*** et de prendre en remplacement le Règlement concernant les moyens de déterminer la valeur équivalente en dollars des monnaies des autres pays en vue du calcul de la valeur imposable aux fins de douanes, ci-après.

* S.C. 1984, ch. 25, art. 100

** S.C. 1984, ch. 9, art. 2

*** DORS/78-86, *Gazette du Canada* Partie II, 1978, p. 498

REGULATIONS RESPECTING THE MEANS OF DETERMINING THE EQUIVALENT DOLLAR VALUE OF CURRENCIES OF OTHER COUNTRIES FOR THE PURPOSE OF COMPUTING THE VALUE FOR DUTY FOR CUSTOMS PURPOSES

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Currency Exchange for Customs Valuation Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations, “Minister” means the Minister of National Revenue.

DETERMINATION OF EXCHANGE RATE

3. For the purposes of the *Customs Act*, the rate of exchange used by the Minister for determining the value in Canadian dollars of a currency other than Canada shall be the rate prevailing on the date of direct shipment to Canada of the goods whose value in Canadian currency is to be determined.

4. For the purposes of the *Special Import Measures Act*, the rate of exchange used by the Minister for determining the value in Canadian dollars of a currency of a country other than Canada shall be the rate prevailing on the date of sale to a Canadian importer or the date of direct shipment to Canada, whichever date is applicable according to the *Special Import Measures Regulations*, of the goods whose value in Canadian currency is to be determined.

5. For the purposes of sections 3 and 4, “rate prevailing” on a date means, in respect of a currency of any country other than Canada, the rate of exchange for that currency, as communicated to the ports of entry by the Minister for that date.

6. Subject to sections 7 and 8, the rate of exchange for any currency to be communicated by the Minister to the ports of entry shall be established on the basis of

(a) the latest rate of exchange for that currency quoted to the Minister by the Bank of Canada;

RÈGLEMENT CONCERNANT LES MOYENS DE DÉTERMINER LA VALEUR ÉQUIVALENTE EN DOLLARS DES MONNAIES DES AUTRES PAYS EN VUE DU CALCUL DE LA VALEUR IMPOSABLE AUX FINS DE DOUANES

TITRE ABRÉGÉ

1. *Règlement relatif au change sur les monnaies aux fins de l'évaluation des droits de douane.*

DÉFINITION

2. Dans le présent règlement, «Ministre» désigne le ministre du Revenu national.

DÉTERMINATION DU TAUX DE CHANGE

3. Aux fins de la *Loi sur les douanes*, le taux de change utilisé par le ministre pour déterminer la valeur en dollars canadiens d'une monnaie d'un pays autre que le Canada est le taux courant à la date de l'expédition directe au Canada des marchandises dont la valeur en monnaie canadienne doit être déterminée.

4. Aux fins de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, le taux de change utilisé par le ministre pour déterminer la valeur en dollars canadiens d'une monnaie d'un pays autre que le Canada est le taux courant à la date de la vente à l'importateur canadien ou à la date de l'expédition directe au Canada, selon celle des deux dates qui est applicable en vertu du *Règlement sur les mesures spéciales d'importation*, des marchandises dont la valeur en monnaie canadienne doit être déterminée.

5. Aux fins des articles 3 et 4, l'expression «taux courant» à une date donnée désigne, en ce qui concerne la monnaie d'un pays autre que le Canada, le taux de change applicable à cette monnaie qui est communiqué aux ports d'entrée par le ministre pour la même date.

6. Sous réserve des articles 7 et 8, le taux de change applicable à une monnaie qui est communiqué aux ports d'entrée par le ministre est établie sur la base

(a) du dernier taux de change cité au ministre par la Banque du Canada;

(b) if no rate of exchange is quoted as described in paragraph (a), the latest rate of exchange for that currency quoted to the Minister by any Canadian chartered bank selected by the Minister; or

(c) if no rate of exchange is quoted as described in paragraph (a) or (b), the latest rate of exchange for that currency quoted by the *Financial Times* of London, Great Britain.

7. Where more than one rate of exchange for a currency is quoted as described in paragraph 6(a), (b) or (c), excluding any rate of exchange for that currency commonly known as a tourist rate, the rate of exchange for that currency shall be established on the basis of the average of the exchange rates so quoted, excluding any tourist rate, weighted by the percentage value in terms of Canadian currency of all the goods in the same category as the goods in question that, according to the records of Statistics Canada, were imported from the country of export during the latest six month period for which such records are available prior to the establishment of that rate of exchange.

8. Where no rate of exchange for a currency is quoted as described in paragraph 6(a), (b) or (c), the Minister shall establish a rate of exchange for that currency on the basis of the information available to him as to the value of that currency in Canadian currency.

(b) si aucun taux de change n'est cité selon l'alinéa a), du dernier taux de change cité au ministre par une banque à charte canadienne désignée par lui; ou

(c) si aucun taux de change n'est cité selon l'alinéa a) ou b), le dernier taux de change cité par le *Financial Times* de Londres (G.-B.).

7. Lorsque plus d'un taux de change est cité pour une monnaie selon l'alinéa 6a), b) ou c), à l'exclusion du taux de change communément appelé taux de touriste, le taux de change applicable est établi sur la base de la moyenne des taux de change ainsi cités, excluant le taux de touriste, pondérée selon la valeur en pourcentage, en monnaie canadienne, de toutes les marchandises de la même catégorie que les marchandises en cause qui, d'après les dossiers de Statistique Canada, ont été importées du pays d'exportation pendant le dernier semestre pour lequel ces dossiers peuvent être obtenus, avant l'établissement du taux de change.

8. Lorsqu'aucun taux de change n'est cité pour une monnaie selon l'alinéa 6a), b) ou c), le ministre établit le taux de change applicable d'après les renseignements dont il dispose quant à la valeur de cette monnaie en monnaie canadienne.